



Panasonic

Manuel d'utilisation
Enregistreur numérique
Modèles RR-US380



Cher client

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil. Pour en tirer un rendement optimal, lire attentivement le présent manuel.
Avant de raccorder, régler ou utiliser l'appareil, il est recommandé de lire attentivement le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel.

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.ca
© 2004 Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Imprimé au Japon

RQT7869-C
F1204KT0

Avant d'utiliser l'appareil

Conseil 1
Dégager le verrouillage

Il n'y a pas d'interrupteur.

Conseil 2
Le contenu enregistré est classé dans des dossiers

Chaque dossier peut contenir jusqu'à 99 fichiers.

Conseil 3
Utiliser le mode HQ pour des enregistrements de haute qualité et SP pour de longs enregistrements

Qualité de l'enregistrement et durée d'enregistrement totale de tous les dossiers

Longue durée d'enregistrement

Haute qualité sonore

Conseil 4
Régler la sensibilité du micro selon la distance

Lorsque le micro est près de la source : LO

Lorsque le micro est loin de la source : HI

Enregistrement

- Sélectionner la méthode d'enregistrement dictée ou conférence
- Sélectionner le dossier
- Sélectionner la qualité d'enregistrement
- Sélectionner la sensibilité du micro
- Lancer l'enregistrement (Monaural)

Enregistrement conférence

Enregistrement dictée

Fonctions de base à la lecture

- Lecture**: Maintenir la touche enfoncée pour activer/désactiver la lecture en reprise.
- Marche arrière**: Appuyer pour revenir au début du fichier.
- Marche avant**: Appuyer pour aller au début du fichier suivant.
- Arrêt de la lecture**: Appuyer sur [] pour poursuivre la lecture.
- Écoute des 5 premières secondes de chaque fichier (balayage)**: Sélectionner le dossier, Maintenir [] enfoncée.

Affichage du menu

Utiliser [] pour changer de menu et sur [] pour confirmer.

Ex.: Sensibilité du micro

- N'est pas affiché lors de l'enregistrement dans le mode dictée.
- N'est affiché que si un fichier a déjà été enregistré.
- N'est affiché que si la minuterie a été réglée.

Autres méthodes d'enregistrement

Prévention d'enregistrement inutile

- Accéder au mode menu
- Sélectionner "On" (activé)
- Sélectionner "On" (activé)

Vérification du temps d'enregistrement disponible

Enregistrement au moyen d'un microphone externe

Type de fiche: monaural, 3,5 mm (1/8 po)

Préparatifs 1 Mise en place des piles

Accessoires fournis

Câble USB (K1HA09BD0001)
CD-ROM (Voice Editing Ver.1.0 Professional Edition)

• Lors de commande de pièces de rechange, utiliser les numéros indiqués.
Pour commander des accessoires, communiquer avec le détaillant auprès de qui l'appareil a été acheté.

Remplacer les piles

Indicateur de l'état des piles (s'affiche pendant le fonctionnement de l'appareil)

Remplacer les piles

Lecture/Effacement

- Sélectionner le dossier
- Sélectionner le dossier ou le fichier
- Lecture/Effacement

Fonctions de base à la lecture

- Lecture**: Maintenir la touche enfoncée pour activer/désactiver la lecture en reprise.
- Marche arrière**: Appuyer pour revenir au début du fichier.
- Marche avant**: Appuyer pour aller au début du fichier suivant.
- Arrêt de la lecture**: Appuyer sur [] pour poursuivre la lecture.
- Écoute des 5 premières secondes de chaque fichier (balayage)**: Sélectionner le dossier, Maintenir [] enfoncée.

Autres méthodes de lecture

- Accéder au mode menu
- Sélectionner "SPEED"
- Sélectionner la vitesse

Lecture continue

Affichage du temps de lecture restant

Utilisation des écouteurs

Type de fiche: monaural, 3,5 mm (1/8 po)

Préparatifs 2 Réglage de l'heure

L'indication clignote jusqu'à ce que l'heure ait été réglée.

- Accéder au mode menu
- Sélectionner le "yEAR"
- Régler l'heure

Précision de l'horloge: ±60 secondes par mois à température ambiante. L'horloge s'arrête lorsque les piles sont retirées. Lorsqu'elles sont réinsérées et le couvercle du logement des piles fermé, l'horloge redémarre.

Organisation

- Lire un fichier
- Activer le mode déplacement
- Sélectionner le dossier de destination
- Déplacer le fichier

- Sélectionner le dossier
- Sélectionner le fichier
- Accéder au mode menu
- Sélectionner le " " (Verrouiller le fichier)
- Verrouiller le fichier

Verrouillage des fichiers

Pour déverrouiller: Procéder comme décrit ci-dessus et sélectionner le fichier à déverrouiller à l'étape 2.

Sauvegarde (copie)

Enregistrement sur un magnétophone à cassette

Copie d'un enregistrement sur un magnétophone à cassette

• Lire attentivement la notice d'emploi de l'appareil externe utilisé.
• La qualité sonore de la copie peut être moindre que celle de l'enregistrement original.
• Régler le niveau d'enregistrement sur la source au niveau désiré.

Utilisation de la minuterie

Préparatifs : Sélectionner le dossier et la qualité d'enregistrement (*² page 2, 3)

Enregistrement différé

- 1 Accéder au mode menu [FOLDER/MENU] → [ENTRÉE]
- 2 Sélectionner "REC" [REC] → [ENTRÉE]
- 3 Régler l'heure [ENTRÉE] → [ENTRÉE] → [ENTRÉE]
 - 1 Utiliser [ENTRÉE] pour sélectionner "On"
 - 2 Utiliser [ENTRÉE] pour sélectionner l'heure du début
 - 3 Utiliser [ENTRÉE] pour sélectionner l'heure de la fin

Préparatifs : Sélectionner le fichier (*² page 2, 3)

Lecture différée

- 1 Accéder au mode menu [FOLDER/MENU] → [ENTRÉE]
- 2 Sélectionner "PLAY" [PLAY] → [ENTRÉE]
- 3 Régler l'heure [ENTRÉE] → [ENTRÉE] → [ENTRÉE]
 - 1 Utiliser [ENTRÉE] pour sélectionner "On"
 - 2 Utiliser [ENTRÉE] pour sélectionner l'heure du début

■ Pour désactiver la minuterie → sélectionner "OFF" à l'étape 3-③.

■ Pour confirmer les réglages → À partir du menu (*² page 4), sélectionner "REC" ou "PLAY" puis appuyer sur [ENTRÉE].

! Même lorsque l'indication "C" ou "▶", "▶" est affichée pendant la lecture différée, ni la lecture en reprise ni la lecture enchaînée ne sont possibles.

Nomenclature

Affichage

Autres fonctions

Désactivation de la tonalité de confirmation

- 1 Accéder au mode menu [FOLDER/MENU] → [ENTRÉE]
- 2 Sélectionner "BEEP" [BEEP] → [ENTRÉE]
- 3 Sélectionner "OFF" [OFF] → [ENTRÉE]

■ Pour activer la tonalité de confirmation → sélectionner "On" à l'étape 3.

Afin de prévenir l'exécution de commandes par inadvertance pendant un enregistrement ou dans le mode arrêt, les pressions des touches demeurent sans effet.

Verrouillage des touches (HOLD)

■ Pour déverrouiller → glisser vers le bas.

● Dans le mode arrêt, verrouiller les commandes afin de prévenir l'affaiblissement indu des piles.

Utilisation de l'appareil avec un ordinateur

- 1 Installer le logiciel Voice Editing. Pour de plus amples renseignements, lire les instructions d'installation de Voice Editing (*² page 5, 6).
- 2 Raccorder l'appareil à un ordinateur au moyen du câble USB. Les commandes de l'appareil sont désactivées.

! Ne connecter qu'un seul enregistreur numérique lorsque Voice Editing est utilisé. Ce logiciel ne peut prendre en charge l'utilisation simultanée de plusieurs enregistreurs numériques.

Lors du raccordement à un ordinateur, l'indication "PC" s'affiche. Elle clignote lors du transfert de données.
! Ne pas débrancher le câble USB pendant que l'indication clignote.

Attention:
N'utiliser que le câble USB fourni, avec noyau en ferrite, pour raccorder l'appareil à l'ordinateur.

Guide de dépannage

Avant d'appeler un centre de service, faire les vérifications décrites ci-dessous. En cas de doute sur certains des points de vérification, ou si les solutions proposées dans le tableau ne résolvent pas le problème rencontré, se reporter à la section "Demande d'informations" à la page 8.

Problème	Vérification à faire
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction de verrouillage est activée. (*² page 6) ● S'assurer que le couvercle du logement des piles est fermé. ● S'assurer que les piles ont été correctement mises en place. ● S'assurer que le couvercle du logement des piles est fixé à la bande de caoutchouc. ● Il n'est pas possible de faire fonctionner l'appareil lorsque celui-ci est raccordé à un ordinateur.
L'indication "U01" est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les piles sont à plat.
L'indication "2004" ou "2005" clignote.	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler l'horloge. (*² page 1)
L'indication "EE:EE" s'affiche. Le temps d'enregistrement disponible ne s'accroît pas en proportion au nombre de fichiers supprimés.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cela peut se produire à la suite d'enregistrements et d'effacements répétés. Pour corriger la situation, déverrouiller tous les fichiers, puis supprimer tous les dossiers.
Aucun son sur les écouteurs, présence de bruit ou mauvais reproduction sonore.	<ul style="list-style-type: none"> ● S'assurer que la fiche est insérée à fond. ● Nettoyer la fiche.
L'enregistrement s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> ● La fonction d'activation par la voix (*² page 4) peut avoir été mise en circuit.
L'indication "----" s'affiche au lieu de la date d'enregistrement.	<ul style="list-style-type: none"> ● Régler l'horloge. (*² page 1)
La vitesse de lecture est trop lente ou trop rapide.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionner la vitesse normale. (*² page 4)
L'indication "FULL" est affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le dossier contient 99 fichiers. ● Il n'y a plus d'espace libre (temps restant) pour poursuivre l'enregistrement. - Effacer les fichiers non nécessaires. (*² page 2, 3)
Aucun son sur le haut-parleur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le haut-parleur est est mis hors circuit lorsque les écouteurs sont branchés.
Impossible d'effacer un dossier ou un fichier.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le fichier est verrouillé. (*² page 2, 3) ● Le dossier est vide.
Impossible de déplacer un fichier.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il n'est pas possible de déplacer un fichier dans un dossier qui contient déjà 99 fichiers. ● Il n'est pas possible de transférer un fichier d'un dossier A-D au dossier de dictée. (*² page 3)
Un enregistrement ne peut être trouvé.	<ul style="list-style-type: none"> ● Des enregistrements peuvent être perdus si l'appareil a subi un choc (s'il a été échappé par exemple), ou si les piles et le couvercle se dégagent pendant un enregistrement.
Impossible de régler la minuterie pour un enregistrement ou une lecture différé.	<ul style="list-style-type: none"> ● La minuterie peut se régler sur 24 heures. ● Régler l'horloge. (*² page 1)
La minuterie d'enregistrement ou de lecture différée ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Les réglages sont annulés lorsque les piles sont retirées et que les données de l'horloge sont effacées.
Impossible de régler la lecture et l'enregistrement différés à la même heure.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsque les deux minuteries sont programmées, seul le dernier programme aura effet.
L'enregistrement différé ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il n'est pas possible de régler la minuterie s'il reste moins de une minute disponible pour l'enregistrement.
Impossible d'utiliser une pile qui fonctionne sur un autre appareil.	<ul style="list-style-type: none"> ● Cet appareil a déterminé que la pile est à plat même si elle continue à produire de l'énergie. Cela protège les réglages de l'horloge et autres données en mémoire.
Impossible de sélectionner un dossier.	<ul style="list-style-type: none"> ● Appuyer brièvement sur [FOLDER/MENU]. Le mode menu sera activé si la touche est maintenue enfoncée plus de 2 secondes.
Le son est distordu.	<ul style="list-style-type: none"> ● Lorsqu'un son autre qu'une voix est enregistré, il peut y avoir de la distorsion à la lecture.
Le logiciel Voice Editing ne démarre pas ou ne fonctionne pas adéquatement.	<ul style="list-style-type: none"> ● S'assurer que l'indication "PC" est affichée et que l'appareil est reconnu en tant que périphérique (lecteur) dans le logiciel Voice Editing. Sinon, débrancher le câble USB puis le rebrancher. ● Le raccordement pourrait ne pas fonctionner si la connexion est faite via un concentrateur USB ou un câble de rallonge USB.
Impossible de convertir en texte un signal audio au moyen de l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> ● Se reporter à la section "Foire aux questions" dans le manuel d'utilisation de Voice Editing (fichier au format pdf).

Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, utiliser un chiffon doux et sec.

- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lire attentivement les directives sur l'emballage du chiffon.

- Microsoft et son logo ainsi que Windows, Windows NT et DirectX sont soit des marques déposées soit des marques de commerce de Microsoft Corporation enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées de International Business Machines Corporation des États-Unis.
- Intel, Pentium et Celeron sont des marques déposées ou des marques de commerce de Intel Corporation enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- ScanSoft, le logo de ScanSoft et RealSpeak Solo sont des marques de commerce ou des marques déposées de ScanSoft, Inc. ou de ses filiales, enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe et son logo, Acrobat et Acrobat Reader sont des marques de commerce de Adobe Systems Incorporated.
- Les autres marques de systèmes et de produits mentionnées dans le présent manuel sont des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Il est à noter que les symboles de marque de commerce et de marque déposée (TM et ©) ne sont pas utilisés dans le présent manuel.

Spécifications

Puissance de sortie: 300 mW (max.)
Réponse en fréquence: 240 Hz – 5100 Hz (mode HQ) / 230 Hz – 3400 Hz (mode FQ/SP) / 36 dB (mode HQ)

Signal-bruit: 36 dB (mode HQ)

Prises:
Prise de sortie: Écouteur, 3,5 mm (½ po); 0,5 mW 16 Ω
Prise d'entrée: Micro, 3,5 mm (½ po); puissance d'entrée de 0,56 mV
Haut-parleur: 28 mm (1 ½ po) 8 Ω
Alimentation: 3 V, c.c. 2 piles de format AAA (LR03, AM-4)

Dimensions (L×H×P):
Maximum: 35,0 mm × 100,2 mm × 24,0 mm (1 ½ × 3 15/16 × 15/16 po)
 32,8 mm × 99,3 mm × 22,5 mm (1 1/32 × 3 23/32 × 7/8 po)

Boîtier:

Poids: Environ 62 g (2,2 oz)
Avec les piles: Environ 39 g (1,4 oz)
Sans les piles:
Température de fonctionnement: 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Autonomie des piles: [Lorsque l'appareil est utilisé à une température de 25 °C (77 °F) sur une surface plane et stable]

Piles	Mode	Lecture	Enregistrement
Piles alcalines Panasonic	HQ	Environ 9 heures 30 minutes	Environ 14 heures 30 minutes
	FQ/SP	Environ 11 heures 30 minutes	Environ 19 heures 30 minutes

● L'autonomie des piles peut varier selon les conditions d'utilisation.

Nota:
 ● Données sous réserve de modifications.
 ● Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Précautions à prendre

Afin de réduire le risque d'interférence causé par le câble d'un casque d'écoute, d'écouteurs ou de micro, n'utiliser que les accessoires recommandés et des câbles ne dépassant pas 3 m de longueur.

■ L'appareil

- Éviter de placer l'appareil près d'une source de chaleur. Ne pas le laisser dans un véhicule stationné au soleil toutes vitres fermées.
- Afin d'éviter tout dommage à l'appareil, ne pas l'exposer à la pluie, à l'eau ou à tout autre liquide.
- Ne pas approcher de cartes magnétisées (cartes bancaires, coupons magnétiques, etc.) de l'appareil.
- Le haut-parleur ne possède pas de blindage magnétique. Ne pas le placer près de téléviseurs, ordinateurs ou autre dispositifs dont le fonctionnement peut être facilement affecté par un champ magnétique.

■ Piles

- Ne pas tenter de retirer le revêtement des piles et ne pas utiliser de piles dont le revêtement a été retiré.
- Aligner correctement les pôles ⊕ et ⊖ lors de l'insertion des piles.
- Éviter d'utiliser ensemble des piles de types différents ou des piles usagées et neuves.
- Retirer les piles si le lecteur restera inutilisé pendant une période prolongée.
- Éviter de jeter les piles au feu, de les court-circuiter, démonter ou exposer à une chaleur excessive.
- Ne pas tenter de recharger des piles sèches.
- Une manipulation sans précaution des piles pourrait causer une fuite de l'électrolyte, lequel pourrait endommager tout article touché et être risqué d'incendie. Dans l'éventualité d'une fuite d'électrolyte, communiquer avec le détaillant. Rincer abondamment à l'eau en cas de contact avec la peau.
- Garder hors de la portée des enfants. Une pile avalée peut endommager l'estomac et les intestins.

■ Allergies

Cesser l'utilisation si vous ressentez une malaise avec les écouteurs ou toute autre pièce qui entre directement en contact avec la peau. Poursuivre l'utilisation risquerait d'entraîner des démangeaisons ou d'autres réactions allergiques.

■ Protection de l'ouïe

Éviter l'écoute à volume élevé. Les spécialistes en otologie recommandent de ne pas prolonger l'écoute afin de ne pas endommager l'ouïe. Si un bourdonnement se fait entendre, réduire le volume ou cesser l'écoute. Ne pas utiliser au volant d'un véhicule motorisé. Cela peut être dangereux et est interdit dans plusieurs régions. Démontrer une grande prudence ou interrompre l'écoute dans des situations potentiellement dangereuses. Même si le casque d'écoute ou les écouteurs sont du type ouvert devant permettre d'entendre les bruits ambiants, ne pas trop élever le volume. Le son peut être trompeur. Avec le temps, votre niveau de confort auditif s'adapte à des volumes plus élevés. Ainsi, un niveau qui semble normal peut en fait être trop élevé et être nuisible à l'oreille. Protégez-vous en réglant le volume à un niveau sécuritaire avant que votre oreille ne s'adapte à un volume trop élevé. Pour déterminer un niveau d'écoute sécuritaire:
 ● Régler le volume au minimum.
 ● Monter lentement le volume jusqu'au niveau d'écoute confortable avant qu'il n'y ait distorsion. Après avoir identifié le niveau d'écoute confortable:
 ● Laisser l'appareil réglé à ce niveau.

Installation du logiciel Voice Editing

(Permet la sauvegarde et l'édition de fichiers sonores enregistrés au moyen de cet appareil.)

■ Installation de Voice Editing

- 1 Démarrer Windows.
- 2 Introduire le CD-ROM fourni dans le lecteur CD-ROM de l'ordinateur. Le programme d'installation du logiciel s'exécute automatiquement.
 - Dans le cas où le programme d'installation ne démarrerait pas automatiquement
 - 1 Dans le menu "démarrer" cliquer sur "Exécuter".
 - 2 Taper " :Launcher\VEdV1\Launcher.exe" puis cliquer sur "OK".
 représente la lettre d'identification du lecteur CD-ROM.
- 3 Suivre les instructions qui s'affichent.
 - Les moteurs de reconnaissance vocale et de synthèse de la parole à partir du texte sont installés au moment de l'installation de Voice Editing. Sinon, cliquer sur l'icône du lecteur CD-ROM. Double-cliquer sur " :SAPI5\SAPI5_Common.msi" et sur " :SAPI5\SAPI5_English.msi" pour installer le moteur de reconnaissance vocale. L'installation terminée, double-cliquer sur " :Speech\RealSpeak_Solo_Common_for_Panasonic.msi" et sur " :Speech\RealSpeak_Solo_English_for_Panasonic.msi " pour installer le moteur de synthèse de la parole à partir du texte. (L'ordre de l'installation peut être inversé.) représente la lettre d'identification du lecteur CD-ROM.
 - 1 Double-cliquer sur l'icône de la langue préférée.
- 4 Cliquer sur "Terminer" dans l'écran de fin de tâche de l'Assistant Installshield. Sélectionner "Oui, je veux redémarrer mon ordinateur maintenant." pour redémarrer automatiquement l'ordinateur et terminer l'installation.

■ Démarrage de Voice Editing

Double-cliquer sur l'icône "Voice Editing" affiché sur le bureau, puis suivre les instructions qui s'affichent.

■ Manuel d'utilisation (fichier PDF)

Dans le menu "démarrer" de Windows, cliquer sur "Tous les programmes " > "Voice Editing" > "Mode d'emploi de Voice Editing" ou à partir du menu "Aide (H)" dans l'écran principal de Voice Editing, cliquer sur "Mode d'emploi (H)".

- Nota**
- Si DirectX 8.1 ou une version subséquente n'est pas installé sur l'ordinateur, suivre les instructions qui s'affichent.
 - Adobe Acrobat Reader est requis pour afficher le manuel d'utilisation (fichier au format PDF). Si Adobe Acrobat Reader n'est pas déjà installé sur l'ordinateur, il est automatiquement installé au moment de l'installation de Voice Editing. Selon l'ordinateur utilisé, il se peut qu'un message de redémarrage de Adobe Acrobat Reader s'affiche. Ignorer ce message et poursuivre l'installation de Voice Editing.
 - Désinstaller les logiciels suivants avant d'installer Voice Editing version 1.0 (fourni). Il n'est pas possible d'installer deux versions du logiciel Voice Editing sur un même ordinateur.
 - Voice Editor 3 – Voice Editor 2
 - Versions antérieures de Voice Editing (pour l'enregistreur numérique Panasonic RR-US360/RR-US361)
 - SD Voice Editor version 1.x
 - Autres versions de Voice Editing version 1.0
 - Les fichiers sonores créés avec des versions antérieures du logiciel demeurent intacts; il est toutefois recommandé d'en faire une copie de sauvegarde.

Configuration minimale requise

Vous devez avoir un ordinateur IBM PC/AT disposant des attributs suivants ou équivalents, et de la configuration matérielle et logicielle suivante pour pouvoir utiliser cette application.

- Système d'exploitation:**
- Microsoft® Windows® 98 Deuxième Édition
 - Microsoft® Windows® Millennium Edition
 - Microsoft® Windows® 2000 Professionnel
 - Microsoft® Windows® XP Édition familiale, Professionnel
- N'est disponible que si l'utilisateur a ouvert une session avec les prérogatives d'administrateur du système (Windows® 2000/Windows® XP seulement)
- Ce logiciel n'est pas compatible avec Microsoft Windows® 3.1, Windows® 95, Windows® 98 (sauf Windows® 98SE) et Windows NT®.
 - L'opération ne peut être garantie avec un système d'exploitation mis à niveau.
 - Ce logiciel n'est pas compatible avec Macintosh.

Matériel :

UCT: Windows® 98 SE / Windows® Me : Intel® Pentium® III 333 MHz ou plus
 Windows® 2000 / Windows® XP : Intel® Pentium® III 500 MHz ou plus

Mémoire vive: Windows® 98 SE / Windows® Me : 128 Mo ou plus
 Windows® 2000 / Windows® XP : 256 Mo ou plus

Espace libre sur disque dur:
 100 Mo ou plus

- De l'espace disque dur supplémentaire pourrait être nécessaire pour permettre l'installation du logiciel fourni selon la version du système Windows® et le fichier audio utilisés.
- Environ 25 Mo d'espace disque additionnel pour l'installation de Acrobat® Reader® (fourni).
- Environ 50 Mo d'espace disque additionnel pour l'installation de DirectX® 9.0c (fourni).
- Environ 60 Mo d'espace disque additionnel pour l'installation du moteur de reconnaissance vocale (fourni).
- Entre 40 Mo et 100 Mo d'espace disque additionnel pour chaque langue lors de l'installation du moteur de synthèse de la parole à partir du texte (fourni).
- De l'espace disque dur additionnel temporaire pourrait être nécessaire pour l'utilisation des fonctions suivantes : Waveform, reconnaissance de la voix, synthèse de la parole à partir du texte, écriture sur CD-R (Windows® XP seulement) et enregistreur audio.

Lecteur: Lecteur CD-ROM pour installation
 Lecteur CD-R/RW (pour l'utilisation de la fonction d'écriture sur CD-R sous Windows® XP)

Carte de son: Périphérique audio compatible avec Windows

Affichage: Haute couleur 16 bits ou plus, résolution de bureau de 800 × 600 pixels ou plus (résolution de 1024 × 768 pixels ou plus recommandée)

Interface: Port USB (L'opération ne peut être garantie si un concentrateur USB ou un câble prolongateur est utilisé.)

Autres: Souris ou dispositif de pointage équivalent

Nota

- Prendre note des limitations suivantes du logiciel :
 - Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement multi-UCT.
 - Ce logiciel n'est pas compatible avec un environnement multi-démarrage.
 - Ce logiciel pourrait ne pas fonctionner normalement sur un ordinateur 64 bits.
 - Même avec la configuration minimale indiquée dans le présent manuel, certains ordinateurs personnels ne pourront pas être utilisés.
 - Ce logiciel pourrait ne pas fonctionner convenablement sur un ordinateur de fabrication artisanale.
- Prendre note des contraintes suivantes :
 - Les moteurs de reconnaissance vocale et de synthèse de la parole à partir du texte sont installés sur le même disque (généralement C:) que le système d'exploitation.
 - Le système d'exploitation doit prendre en charge la langue utilisée par le moteur de reconnaissance de la voix et le moteur de synthèse de la parole à partir du texte pour en permettre l'exécution.

Logiciel requis: DirectX® version 8.1 ou subséquente/Internet Explorer version 5.5 ou subséquente